



Donnerstag, 15. Januar 2009

Nr. 3

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

AUS DEM INHALT

Kantonsrat

Kantonsratsbeschluss über die Beschaffung des Funknetzes
Polycom Rechtsgültigkeit 58

Regierungsrat und Staatskanzlei

Ersatzwahl in den Regierungsrat für den Rest der Amts-
dauer bis 2010: Einreichung der Wahlvorschläge. 58

Gesetzessammlung

Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten:
Nachträge zum Steuergesetz und zur Vollziehungsverordnung
zum Steuergesetz 59
Kantonales Registerharmonisierungsgesetz sowie Einwohner-
registerverordnung 59
Nachtrag Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz . . 60
Gesetz über die Strassenverkehrssteuern 60
Kantonales Strassenverkehrsgesetz. 60
Verordnung über die Schifffahrt. Inkrafttreten. 61
Ausführungsbestimmungen über die Daten der
Einwohnerregister 61

Departemente 63

Stellenausschreibungen 75

Gemeinden 77

KANTONSRAT

Kantonsratsbeschluss über die Beschaffung des Funknetzes Polycom. Rechtsgültigkeit

Der Kantonsratsbeschluss vom 5. Dezember 2008 über die Beschaffung des Funknetzes Polycom (Amtsblatt 2008, Nr. 50, S. 2051) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 12. Dezember 2008 bis 12. Januar 2009 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten.

Sarnen, 13. Januar 2009

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

REGIERUNGSRAT UND STAATSKANZLEI

Ersatzwahl in den Regierungsrat für den Rest der Amtsdauer bis 2010. Einreichung der Wahlvorschläge

Gestützt auf die Ausführungsbestimmungen des Regierungsrats vom 9. Dezember 2008, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 52 vom 30. Dezember 2008, S. 2192 ff., findet die Ersatzwahl in den Regierungsrat am Sonntag, 22. März 2009, statt. Die Wahlvorschläge sind *bis spätestens am Montag, 2. Februar 2009, 17.00 Uhr*, bei der Staatskanzlei einzureichen. Ein Wahlvorschlag darf höchstens den Namen einer wählbaren Person enthalten.

Für das Einreichen von Wahlvorschlägen kann bei der Staatskanzlei ein Formular bezogen werden. Die gesetzlichen Bestimmungen bzw. Ausführungsbestimmungen können gegen Entrichtung des Selbstkostenpreises bei der Staatskanzlei (Telefon 041 666 62 03) bestellt werden. Das Formular und die gesetzlichen Bestimmungen können auch vom Internet heruntergeladen werden (www.ow.ch, Link: Wahlen und Abstimmungen).

Sarnen, 15. Januar 2009

Staatskanzlei

Nachträge zum Steuergesetz und zur Vollziehungsverordnung zum Steuergesetz. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der Nachtrag vom 4. Dezember 2008 zum Steuergesetz (Amtsblatt 2008, Nr. 50, S. 2053 ff.) sowie der Nachtrag vom 4. Dezember 2008 zur Vollziehungsverordnung zum Steuergesetz (Amtsblatt 2008, Nr. 50, S. 2062 f.) sind rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 12. Dezember 2008 bis 12. Januar 2009 nicht verlangt worden ist, sie der Abstimmung zu unterbreiten. Die Nachträge treten rückwirkend auf 1. Januar 2009 in Kraft.

Sarnen, 13. Januar 2009

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Kantonales Registerharmonisierungsgesetz sowie Einwohnerregisterverordnung. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Das Gesetz über die Harmonisierung der amtlichen Register (kantonales Registerharmonisierungsgesetz) vom 4. Dezember 2008 (Amtsblatt 2008, Nr. 50, S. 2083 ff.) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 12. Dezember 2008 bis 12. Januar 2009 nicht verlangt worden ist, es der Abstimmung zu unterbreiten. Das Gesetz tritt am 15. Januar 2009 in Kraft, Abschnitt II des Anhangs (Nachtrag zur Abstimmungsverordnung) unter dem Vorbehalt der Genehmigung durch den Bund.

Gleichzeitig tritt auch die Verordnung über das Einwohnerregister (Einwohnerregisterverordnung) vom 4. Dezember 2008 (Amtsblatt 2008, Nr. 51, S. 2126 ff.) in Kraft.

Die beiden Erlasse können als Sonderdrucke bei der Staatskanzlei eingesehen oder bezogen werden; sie sind ferner im Internet veröffentlicht: www.obwalden.ch (Link: Gesetzessammlung, GDB 131.4 bzw. 113.11).

Sarnen, 13. Januar 2009

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Nachtrag zum Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der Nachtrag zum Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz vom 4. Dezember 2008 (Amtsblatt 2008, Nr. 50, S. 2082) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 12. Dezember 2008 bis 12. Januar 2009 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten. Der Nachtrag tritt rückwirkend auf 1. Januar 2009 in Kraft.

Sarnen, 13. Januar 2009

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Gesetz über die Strassenverkehrssteuern. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Das Gesetz über die Strassenverkehrssteuern vom 4. Dezember 2008 (Amtsblatt 2008, Nr. 50, S. 2064 ff.) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 12. Dezember 2008 bis 12. Januar 2009 nicht verlangt worden ist, es der Abstimmung zu unterbreiten. Das Gesetz tritt rückwirkend auf 1. Januar 2009 in Kraft.

Der Erlass kann als Sonderdruck bei der Staatskanzlei bezogen werden; er ist ferner im Internet veröffentlicht: www.obwalden.ch (Link: Gesetzessammlung, GDB 771.2).

Sarnen, 13. Dezember 2009

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Kantonales Strassenverkehrsgesetz. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Das Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über den Strassenverkehr (kantonales Strassenverkehrsgesetz) vom 4. Dezember 2008 (Amtsblatt 2008, Nr. 50, S. 2074 ff.) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 12. Dezember 2008 bis 12. Januar 2009 nicht verlangt worden ist, es der Abstimmung zu unterbreiten. Das Gesetz tritt am 15. Januar 2009 in Kraft.

Der Erlass kann als Sonderdruck bei der Staatskanzlei bezogen werden; er ist ferner im Internet veröffentlicht: www.obwalden.ch (Link: Gesetzessammlung, GDB 771.1).

Sarnen, 13. Dezember 2009

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Verordnung über die Schifffahrt. Inkrafttreten

Die rechtsgültige Verordnung über die Schifffahrt vom 4. Dezember 2008 (Amtsblatt 2008, Nr. 51, S. 2135 ff.) tritt am 15. Januar 2009 in Kraft.

Der Erlass kann als Sonderdruck bei der Staatskanzlei bezogen werden; er ist ferner im Internet veröffentlicht: www.obwalden.ch (Link: Gesetzessammlung, GDB 774.11).

Sarnen, 13. Dezember 2009

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Ausführungsbestimmungen über die Daten der Einwohnerregister

vom 13. Januar 2009

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 3 Absatz 2, Artikel 5 Absatz 4 sowie Artikel 13 Absatz 1 der Einwohnerregisterverordnung vom 4. Dezember 2008¹,

beschliesst:

Art. 1 *Katalog der Daten*

¹ Die Einwohnerregister enthalten gemäss Art. 6 des Registerharmonisierungsgesetzes² von jeder Person, die sich in einer Einwohnergemeinde niedergelassen hat oder aufhält, folgende Daten:

- a. Versichertennummer nach Artikel 50c des Bundesgesetzes über die Alters- und Hinterlassenenversicherung³;
- b. Gemeindenummer des Bundesamtes und amtlicher Gemeindename;
- c. Gebäudeidentifikator nach dem Gebäude- und Wohnungsregister (GWR) des Bundesamtes;
- d. Wohnungsidentifikator nach dem GWR, Haushaltszugehörigkeit und Haushaltsart;
- e. amtlicher Name und die anderen in den Zivilstandsregistern beurkundeten Namen einer Person;
- f. alle Vornamen in der richtigen Reihenfolge;
- g. Wohnadresse und Zustelladresse einschliesslich Postleitzahl und Ort;

¹ GDB 113.11

² SR 431.02

³ SR 831.10

- h. Geburtsdatum und Geburtsort;
- i. Heimatorte bei Schweizerinnen und Schweizern;
- j. Geschlecht;
- k. Zivilstand;
- l. Zugehörigkeit zu einer öffentlich-rechtlich oder auf andere Weise vom Kanton anerkannten Religionsgemeinschaft;
- m. Staatsangehörigkeit;
- n. bei Ausländerinnen und Ausländern die Art des Ausweises;
- o. Niederlassung oder Aufenthalt in der Gemeinde;
- p. Niederlassungsgemeinde oder Aufenthaltsgemeinde;
- q. bei Zuzug: Datum und Herkunftsgemeinde beziehungsweise Herkunftsstaat;
- r. bei Wegzug: Datum und Zielgemeinde beziehungsweise Zielstaat;
- s. bei Umzug in der Gemeinde: Datum;
- t. Stimm- und Wahlrecht auf Bundes-, Kantons- und Gemeindeebene;
- u. Todesdatum.

² Weiter enthalten die Einwohnerregister von jeder Person, die sich in einer Einwohnergemeinde niedergelassen hat oder aufhält, folgende Daten:

- a. weitere Angaben der zivilstandsamtlichen Ausweise (Name der Mutter und des Vaters);
- b. Erfüllung der Versicherungspflicht nach Art. 3 ff. des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung⁴;
- c. vormundschaftliche Massnahmen;
- d. Feuerwehrpflicht.

Art. 2 *Umfang der Meldepflicht*

Der Katalog der Daten bestimmt den Umfang der Meldepflicht der Einwohnerinnen und Einwohner.

Art. 3 *Nachführung der Daten*

Die Mutationen im Einwohnerregister sind nach Vorliegen aller Daten unverzüglich, jedoch spätestens innert zehn Tagen, vorzunehmen.

Art. 4 *Meldung der Einwohnerzahl*

Die Einwohnerregisterstellen melden dem Volkswirtschaftsdepartement den Stand der Einwohnerzahl am 31. Dezember jeweils bis spätestens am 31. Januar des folgenden Jahres.

⁴ SR 832.10

Art. 5 *Inkrafttreten*

Diese Ausführungsbestimmungen treten am 15. Januar 2009 in Kraft.

Sarnen, 13. Januar 2009

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Niklaus Bleiker
Landschreiber: Urs Wallimann

SICHERHEITS- UND JUSTIZDEPARTEMENT

Strassenverkehr. Tempo-30-Zone in Giswil

Auf Antrag des Einwohnergemeinderates Giswil wird im Gebiet Diechtersmatt

- Mattenweg
- Dreiwässerweg
- Diechtersmattstrasse
- Föhrenweg

eine Tempo-30-Zone signalisiert und mit den entsprechenden Bodenmarkierungen versehen.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 14. Januar 2009

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Tempo-30-Zone in Giswil

Auf Antrag des Einwohnergemeinderates Giswil wird im Gebiet Grossteil

- Schibenriedstrasse, Durnachelistrasse
- Grundwaldstrasse, Eichwaldstrasse, Sunnäplätzli
- Ahornweg, Dürrastweg
- Schribersmattweg
- Hirseren (Grossteilerstrasse bis Ev. Kirche)

eine Tempo-30-Zone signalisiert und mit den entsprechenden Bodenmarkierungen versehen

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 14. Januar 2009

Sicherheits- und Justizdepartement

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *Dezember 367 (Vormonat 359) stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *231 Personen (Vormonat 227) erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 1,3 Prozent
(CH 12.2008 3,0; OW 11.2007 1,3; CH 11.2007 2,8)
(SECO, Pressedokumentation 8. Januar 2009)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden, Landweg 3, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27).

Sarnen, 14. Januar 2009

Amt für Arbeit

Landwirtschaft. Kursangebot

Feuerbrand: Weiteres Vorgehen und mögliche Neupflanzungen

Datum/Zeit: Donnerstag, 22. Januar 2009, 20.00 Uhr

Ort: Restaurant Sand, Kerns

Referenten: Fachreferent der Forschungsanstalt Agroscope Changins-Wädenswil ACW
Vertreter der kantonalen Beratungsdienste

Kosten: Keine

Anmeldung: Keine erforderlich

Organisator: Obstbauorganisationen UR/OW/NW
Beratungsdienste UR/OW/NW

Exkursion – Stallbauten

Datum/Zeit: Dienstag, 10. Februar 2009, ganzer Tag

Ort: Landwirtschaftsbetriebe im Kanton Luzern

Referenten: Vertreter Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW
Betriebsleiter der Landwirtschaftsbetriebe

Kosten: Fr. 60.–, inkl. Carfahrt, ohne Mittagessen

Anmeldung: Bis 1. Februar 2009 mit Anmeldetalon oder per E-Mail

Organisator: BWZ Giswil
Beratungsdienste UR/OW/NW

(Für die Detailausschreibung verweisen wir auf das Beratungsprogramm)

Sarnen, 14. Januar 2009

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

BILDUNGS- UND KULTURDEPARTEMENT

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Anmeldungen bitte sofort!

Einstufungstest möglich. Für weitere Auskünfte 041 666 64 80

Kleingruppe 5–8 Pers. Fr. 390.00, Standardgruppe 9–12 Pers. Fr. 310.00

Finanzen

A 10907 Finanzbuchhaltung 1	7x ab Do 22.01.09, 18.00 – 21.15h, Peter Kempf	Fr. 395.00
--------------------------------	---	------------

Business und Persönlichkeitsbildung

A 10901 Frau im Wandel Laufbahnberatung	1x Sa 07.02.09, 09.30 – 17.00h, 4x Do 05.03., 19.03., 26.03., 02.04. Luzia Amrein Lussi	Fr. 580.00
---	---	------------

Informatik

Grundstufe

I 10901 Einstieg in die PC-Welt	6x ab Di 20.01.09, 8.30 – 10.35h, Peter Kempf	Fr. 230.00
I 10902 Einstieg in die PC-Welt	4x ab Do 22.01.09, 18.15 – 21.30h, Dominik Durrer	Fr. 230.00
I 10903 Basiskurs Internet / Outlook	4x ab Mo 19.01.09, 18.15 – 21.30h, Peter Kempf	Fr. 230.00
I 10904 Clevere Internetsuche	1x Sa 14.02.09, 8.00 – 12.00h Boris Relja	Fr. 100.00

Mittelstufe

I 10907 Basiskurs Excel	4x ab Mi 21.01.09, 18.15 – 21.30h, Boris Relja	Fr. 230.00
----------------------------	---	------------

Weitere Informatikkurse finden Sie auf unserer Homepage.

Englisch

Mittelstufe II (B1)

S 10924 Intermediate 1	15x ab Do 22.01.09, 18.00 – 19.40h Barbara Ellen Roy	Fr. 390.00
---------------------------	---	------------

Italienisch

Grundstufe (A0 – A1)

S 10940 Italiano 1	15x ab Mi 21.01.09, 18.00 – 19.40h, Nella Alario Di Salvatore	Fr. 310.00
-----------------------	--	------------

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

S 10951	Maribel Cubino	
Español 2	15x ab Mo 19.01.09, 19.50 – 21.30h,	Fr. 310.00
S 10952	Cristina Suanzes	
Español 3	15x ab Do 22.01.09, 18.00 – 19.40h,	Fr. 390.00

Mittelstufe (A2 – B2)

S 10954	15x ab Mo 19.01.09, 18.00 – 19.40h,	
Español 4	Maribel Cubino	Fr. 390.00

Russisch

Mittelstufe (A2 – B1)

S 10962	15x ab Mo 19.01.09, 19.50 – 21.30h,	
Russisch 5	Tatjana Burch-Lewina	Fr. 390.00

Anmeldung

Kursnummer:

S _____ S _____ I _____ I _____

Name/Vorname: _____

Strasse: _____ Ort: _____

Tel. P.: _____ Tel. G.: _____

Email: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Nur für Lernende:

Lehrberuf: _____ Lehrzeit: _____

Sarnen, 14. Januar 2009

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
www.bwz-ow.ch / bwz@ow.ch 041 666 64 80

Erwachsenenbildung

Lesen und Schreiben – Zentralschweiz

Kurse «Lesen und Schreiben für Erwachsene»

neu am Berufsbildungszentrum Bau und Gewerbe Luzern BBZB am Bahnhof Luzern.

Seit mehr als 20 Jahren organisiert der Verein Lesen und Schreiben – Zentralschweiz Kurse für deutschsprachige Erwachsene, die besser lesen und schreiben möchten. Diese Kurse werden ab Januar 2009 im Auftrag der Zentralschweizer Berufsbildungsämterkonferenz vom Berufsbildungszentrum Bau und Gewerbe Luzern BBZB, Robert-Zünd-Strasse 4, 6002 Luzern, für die ganze Zentralschweiz durchgeführt. Die Kurse sind von den Zentralschweizer Kantonen subventioniert.

Die Kurse werden wie bisher auf 3 Stufen angeboten. In einem persönlichen Beratungsgespräch mit potenziellen Kursteilnehmenden wird die optimale Stufe ermittelt.

Auskunft und Anmeldung: Tel. 0840 47 47 47, E-Mail: wb.bbzb.@edulu.ch

VIA CORDIS – Haus St. Dorothea

Bewusst-Sein und integraler Yoga

23. – 25. Januar 2009, FR 18.30 – SO 13.00 Uhr

Integraler Yoga und Meditationen führen uns zu den inneren göttlichen Quellen.

Leitung: Ilona Focali, Yoga- und Meditationslehrerin

Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft,

Tel. 041 660 50 45 Internet: www.viacordis.ch

Vom Klang bewegt – bewegter Klang

30. Januar – 1. Februar 2009, FR 18.30 – So 16.00 Uhr

Wir singen die Melodien und Harmonien des Herzens, Lieder und Mantren aus verschiedenen Kulturkreisen von der Gregorianik bis zum Naturjodel und lauschen anschliessend in die Stille.

Leitung: Annette Grieder, Musikpädagogin.

Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft,

Tel. 041 660 50 45 Internet: www.viacordis.ch

Samariterverband Unterwalden und Schweizerisches Rotes Kreuz

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (2 x 5 Stunden) oder total 10 Stunden

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen.

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
108	Alpnach	07.02.2009	Sa	08.00 – 15.30	27.01.09
		08.02.2009	So	08.00 – 12.00	
109	Buochs	13.02.2009	Fr	20.00 – 22.00	03.02.09
		14.02.2009	Sa	08.00 – 17.30	
112	Oberdorf	06.03.2009	Fr	20.00 – 22.00	24.02.09
		07.03.2009	Sa	08.00 – 17.00	
114	Kerns	07.03.2009	Sa	08.00 – 15.30	25.02.09
		08.03.2009	So	08.00 – 12.00	

Nothilfekurs

Fr. 140.– (5 x 2 Stunden) oder total 10 Stunden

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen.

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
110	Ennetmoos	03.03.2009	Di/Do	20.00 – 22.00	21.02.09
115	Giswil	10.03.2009	Di/Fr	20.00 – 22.00	28.02.09

Kursadministration SRK-SVU, Tel. 041 612 19 21, Fax 041 612 19 07,
E-Mail kurse@samariter-unterwalden.ch

Landfrauenverband OW, Gleichstellungskommission OW/NW, Frauenstamm, SKFFrauenbund OW

Obwaldner Frauen ziehen fäden

Gastgeberinnen 2009: Kantonsrätinnen und Regierungsrätin

Einander kennen lernen, über alles Mögliche und Unmögliches diskutieren und gemütlich zusammensitzen.

Unser Gast: Gisela Widmer, Autorin, bekannt durch die Satiresendung «Zytlupe» von Radio DRS, liest «Von eher ernst bis eher heiter».

Sonntag, 25. Januar 2009, 18.00 Uhr, Hotel Krone Saal, Giswil

Kosten: Fr. 28.– pro Person, Fondue oder Gemüseteller (bitte bei Anmeldung das Gewünschte nennen)

Anmeldung bis 23. Januar 2009 an:

Maria Krummenacher Tel. 041 660 38 53

E-Mail: maria.krummenacher@bluewin.ch

Familientreff Sarnen

Januar

20.1.09/27.1.09

Zistigsträff von 09.00 – 11.00 Uhr im Peterhof

Februar

Mittwoch 4.2.09 Backen für Kinder ab 4 Jahren in der Bäckerei Berwert in Stalden Treffpunkt 14.30 Uhr vor dem Schwanderhof. Anmelden bis 2.2.09 bei A. Gasser, Tel. 041 661 02 56

3.2.09/10.2.09

Zistigsträff von 09.00 – 11.00 Uhr im Peterhof

Kurse im Freizeitzentrum Obwalden – Eine Auswahl

Masken bauen

m. Stefan Rogger u. Raschid Kayrooz

Masken aus Papiermaché selber machen, ideal für die Fasnacht.

Entdecken Sie die Faszination und den Spass an selber gemachten Masken aus Papiermaché. Mit Papiermaché wird die Originalmaske auf der mit Ton modellierten Grundmaske aufgebaut. Sie gewinnen einen anderen Zugang zur Fasnacht.

Kursstart: Sa 17.01.2009 | Kurszeit: 09.00–17.00 Uhr. | Fr. 225.– | 3 mal

Schwimmkurse für Kinder

jeweils Fr. 145.– | 8 mal

Wasserfloh ab 5 J.

m. Pia von Moos | Kursstart: Mo 19.01.2009 | 15.05–15.50 Uhr.

Schwimmkurs f. Kinder, 1 Krebs, ab 6 Jahren

m. Sabrina Müller | Kursstart: Sa 07.02.2009 | 09.00–09.45 Uhr.

m. Pia von Moos | Kursstart: Mo 19.01.2009 | 16.45–17.30 Uhr.

Schwimmkurs f. Kinder, 4 Pinguin, ab 6 J.

m. Maria Ettlin | Kursstart: Mo 19.01.2009 | 16.15–17.00 Uhr.

Schwimmkurs f. Kinder, 5 Tintenfisch, ab 6 J.

m. Pia von Moos | Kursstart: Di 13.01.2009 | 17.10–17.55 Uhr.

m. Maria Ettlin | Kursstart: Mo 19.01.2009 | 17.05–17.50 Uhr.

Schwimmkurs f. Kinder, 6 Krokodil, ab 6 J.

m. Pia von Moos | Kursstart: Di 13.01.2009 | 16.15–17.00 Uhr.

m. Jolanda Küchler-Pikali | Kursstart: Fr 23.01.2009 | 16.30–17.15 Uhr.

Schwimmkurs f. Kinder, 7 Eisbär, ab 6 J.

m. Sandra Barmettler | Kursstart: Do 22.01.2009 | 16.15–17.00 Uhr.

m. Sandra Barmettler | Kursstart: Do 22.01.2009 | 17.10–17.55 Uhr.

Lawinenkunde – Einführung

m. Erlebnis-Sport Obwalden

Schneesuh-Touren liegen im Trend – die Grenzen werden immer mehr ausgelotet. Möchten Sie sich Risikoüberlegungen lieber vor Beginn des Abenteuers machen? Die nötigen Grundlagen dazu erhalten Sie an unserem Theorieabend. Der Praxistag bietet Gelegenheit das Gelernte umzusetzen und Erfahrungen zu sammeln und auszutauschen.

Kursstart: Mi 21.01.2009 | Kurszeit: 08.00–17.00 Uhr. | Fr. 150.– | 2 mal

Wenn Kinder trotzen,...

m. Helen Rohrer Bucher

...sind Eltern gefragt die Halt geben und loslassen können.

Ein Kurs für Eltern mit Kindern im Vorschulalter

Wir befassen uns mit folgenden Fragen: Warum trotzen Kinder? Wie können Eltern auf das Trotzverhalten ihres Kindes reagieren? Welche grundlegenden Haltungen und Handlungen im Erziehungsalltag sind für die Entwicklung der Kinder wichtig? Wir tauschen Erfahrungen aus und erweitern an Beispielen aus dem eigenen Erziehungsalltag unser Handlungsspektrum.

Kursstart: Mo 26.01.2009 | Kurszeit: 19.00–21.30 Uhr. | Fr. 35.– | 1 mal

Iglu bauen

m. Erlebnis-Sport Obwalden

Wie baut ein Eskimo sein Haus? Ein Erlebnis für Familien und weitere Interessierte. Mit der richtigen Technik geht es flott voran mit dem Iglubau. Schnee stampfen, sägen, schaufeln, tragen, einpassen oder modellieren, jeder findet seinen Traumjob. Nur als Team schaffen wir es bis zum Dach.

Kursstart: So 08.02.2009 | Kurszeit: 08.00–17.00 Uhr. | Fr. 90.– | 1 mal

Anmelden und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO, Marktstrasse 5 (H uetli, 3. Stock), 6060 Sarnen, Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41

E-Mail kurse@fzo.ch www.fzo.ch

Dienstag bis Samstag 13.30 bis 17.30 Uhr

Frauengemeinschaft Sarnen

Mi, 21.01.09 Strickrunde bei Erika Stifani

Stricken Sie gerne, aber möchten das auch mal in geselliger Runde ausüben? Dann kommen Sie doch mal vorbei!

Auskunft: Tel. 041 660 10 47 Erika Stifani

Zeit: 13.30 Uhr

Fr, 30.01.09 Generalversammlung

19.00 Uhr Messe in der Dorfkapelle

20.00 Uhr Generalversammlung im Hotel Metzgern

Anmelden bis 26.01.09 bei Christine Stauber, Tel. 041 661 04 09 oder fgsarnen@gmx.ch

Di, 03.02.09 Entschlacken im Frühling mit Regula Jäger

Vortrag über Schüsslersalz zum Thema entgiften, entschlacken, Energieaufbauen. Vorbereitung auf Heuschnupfenzeit.

Zeit: 19.00 – 21.30 20.00 Uhr

Ort: Pfarreizentrum Peterhof

Kosten: Fr. 15.– (Schreibzeug mitnehmen)

Anmeldung bis 21.01.09 an Lisbeth Ming, 041 660 44 29 oder fgsarnen@gmx.ch

Sarnen, 14. Januar 2009

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Amt für Berufsbildung.

Eidgenössische Berufsmaturitätsprüfungen Sommer 2009

Im Sommer 2009 wird die Eidgenössische Berufsmaturitätskommission die nächsten eidgenössischen Berufsmaturitätsprüfungen durchführen. Kandidatinnen und Kandidaten sowie die vorbereitenden Schulen nehmen bitte von den nachstehenden Informationen Kenntnis:

1. Zulassungsvoraussetzungen

Dem Zulassungsgesuch sind beizulegen:

- a. eine Personalbestätigung (gemäss besonderem Formular);
- b. ein Frageblatt zum Lebenslauf (gemäss besonderem Formular);
- c. das Eidg. Fähigkeitszeugnis oder ein gleichwertiger Ausweis.

2. Prüfungsdaten und Prüfungsorte

- Schriftliche Prüfungen: 14. – 16. Juli 2009 (Bern und Manno)
- Schriftliche Prüfungen: 26. Juni 2009 (Canobbio)
- Mündliche Prüfungen: 24. – 26. August 2009 (Bern)
- Mündliche Prüfungen: 22. und 29. August 2009 (Bellinzona)

3. Prüfungsfächer und Teilprüfung

Wichtige Vorbemerkung:

Seit dem 1. Januar 2008 gelten für die eidgenössischen Berufsmaturitätsprüfungen neue Stoffpläne. Die Kandidatinnen und Kandidaten der eidgenössischen Berufsmaturitätsprüfungen haben nun eine interdisziplinäre Projektarbeit zu erarbeiten und zu präsentieren.

Die Stoffpläne aus dem Jahr 2005 haben nur noch für Kandidatinnen und Kandidaten Gültigkeit, welche bereits eidgenössische Berufsmaturitätsprüfungen abgelegt haben.

Die detaillierten Stoffpläne aus den Jahren 2005 und 2008 können beim Prüfungssekretariat (Adresse siehe Punkt 4) bestellt werden.

4. Anmeldungsunterlagen, Anmeldefrist und weitere Informationen

Das Prüfungssekretariat kann Sie mit den Anmeldungsunterlagen bedienen. Die Anmeldefrist für die eidgenössischen Berufsmaturitätsprüfungen im Sommer 2009 läuft am 26. Februar 2009 (Datum des Poststempels) ab. Es werden weder Anmelde- noch Prüfungsgebühren verlangt.

Weitere Informationen zu den Prüfungen wie beispielsweise das Thema der IDPA für die Prüfungssession 2009 erhalten Sie beim Sekretariat der eidgenössischen Berufsmaturitätsprüfungen (EBMP).

Die Adresse lautet wie folgt:

Sekretariat eidgenössische Berufsmaturitätsprüfungen (EBMP)

Hotelgasse 1, Postfach 316, 3000 Bern 7

Telefon: 031 328 40 50

Fax: 031 328 40 55

E-Mail: ebmp-efmp@bluewin.ch

Sarnen, 15. Januar 2009

Amt für Berufsbildung

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag

14.00–18.00 Uhr

Mittwoch

13.30–19.00 Uhr

Donnerstag geschlossen

Samstag

09.30–12.00 Uhr

Sarnen, 15. Januar 2009

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

BAU- UND RAUMENTWICKLUNGSDEPARTEMENT

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindeganzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

26. Januar 2009

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

- Bauherrschaft: Hans Burch-Müller, Sitacherstrasse 4, Wilen
Objekt: Neuerstellung Abwasserleitung
Ort: Parzellen 1678, 3477 und 3637, Chlingen und Goldetsacher, Wilen
Zone: Landwirtschaftszone, Landschaftsschutzzone, Wald, zweigeschossige Wohnzone und Planungszone nach RRB Nr. 101/2005
Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet: a) Oberwilen-Summerweid
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung
- Bauherrschaft: Revosa AG / Reto Letter, Kägiswilerstrasse 35, Sarnen
Objekt: Neubau 6 Mehrfamilienhäuser und 2 Autoeinstellhallen
Ort: Parzelle 277, Hostett, Sarnen
Zone: dreigeschossige Wohnzone innerhalb Quartierplan Hostett und Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Kerns

- Bauherrschaft: Korporation Kerns, Sarnenstrasse 1, Kerns
Objekt: Fussweg Sportcamp bis Parkplatz Stöckalp
Ort: Parzellen 1291, 1339 Längmatt-Bergmatt, Stöckalp, Melchtal
Zone: Alpwirtschaftszone
- Bauherrschaft: Windlin St. Niklausen AG, Käserei, St. Niklausen
Objekt: Einbau Holzschneitzelheizung
Ort: Parzellen 790, Zuben, Grosshus, St. Niklausen
Zone: St. Niklausen (SN)

Sachseln

- Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Sachseln, Brünigstrasse 113, Sachseln
Objekt: Neubau einer Landwirtschaftsbrücke über den Sigetschwandgraben (nachträgliches Baugesuch)
Ort: Parzelle 625, Ewilmatte
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
- Bauherrschaft: Urs Rohrer, Wolfisbergstrasse 48, Flüeli-Ranft
Objekt: Anbau an Alphütte (Ersatzbau)
Ort: Parzelle 87, Alp Schwand
Zone: Alpwirtschaftszone (Aw)

Alpnach

Bauherrschaft: Korporation Alpnach, Bahnhofstrasse 8, Alpnach Dorf
Objekt: Sanierung Geretschwandstrasse, Abschnitt Biel–Geretschwand (2. Etappe) sowie Terrainveränderung Biel
Ort: Parzellen 692, Gausegg, 693 und 915, Mosmatt und 865, Schoriederbergstrasse, Alpnach Dorf
Zonen: Landwirtschaftszone, übriges Gebiet (Wald) sowie übriges Gebiet (Gewässer)
Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Sonderbewilligungen: Raumplanerische Ausnahmebewilligung
Wasserbaubewilligung

Bauherrschaft: André Neiger-Riebli, Lauenen, Kägiswil
Objekt: Neuerstellung Aushubdeponie
Ort: Parzelle 734, Eggmattweid, Alpnach Dorf
Zone: Landwirtschaftszone
Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Bauherrschaft: Bau- und Raumentwicklungsdepartement Obwalden, Hoch- und Tiefbauamt, Abteilung Strassenbau, Flüelistrasse 3, Sarnen
Objekt: Versetzen des Wildschutzzaunes
Ort: Parzellen 1727 und 1741, N8, Alpnach Dorf
Zone: übriges Gebiet
Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Bauherrschaft: Martin Wallimann-Schorno, Äschi, Alpnach Dorf
Objekt: An- und Umbau Stall (abgeändertes Projekt)
Ort: Parzelle 595, Underäschi, Alpnach Dorf
Zone: Landwirtschaftszone
Bemerkung: Das Gesuch wird nach Art. 97 LwG und Art. 12/12a NHG aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

Bauherrschaft: Josef Gasser-Windlin, Engenlohstrasse 14, Sarnen
Objekt: Neubau Stall (Ersatzbau)
Ort: Parzelle 2105, Grunz, Alpnach Dorf
Zone: Landwirtschaftszone
Schutzgebiet: Gewässerschutzzone

Bauherrschaft: Simone Jeker, Stutzrain 56, St. Niklausen LU
Objekt: Ersatzbau Wohnhaus, Verlegung Sagenbach mit Neubau Fischteich
Ort: Parzelle 457, Bachmattli, Alpnach Dorf
Zone: Landwirtschaftszone
Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung
Wasserbaugewilligung
Fischereirechtliche Bewilligung

Giswil

Bauherrschaft: Walter Gisler-Küpfer, Oberes Beigi, Giswil
Objekt: Neubau eines Amphibienweihers
Ort: Parzelle 1106, Hostett, Kleinteil, Giswil
Zone: Landwirtschaftszone (Lw), Naturschutzzone A, Wald, überlagert mit mittlerer Gefährdung
Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Bauherrschaft: Rudolf Abächerli-Matter, Schwandacher, Giswil
Objekt: Neubau eines Amphibienweihers
Ort: Parzelle 1112, Flesch, Kleinteil, Giswil
Zone: Landwirtschaftszone (Lw), Wald, überlagert mit mittlerer Gefährdung
Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Lungern

Bauherrschaft: Elektrizitätswerk Obwalden, Stanserstrasse 8, Kerns
Objekt: Neubau Wärmeverbundleitung
Ort: Parzellen: 317, 314, 313, 312, 311, 262, 241, 148, 240, 228, 1407, 1654, 328, 329, 234, 1692, 1995, 232, 124, 213, 212, 1888, und 121, Hackern, Lehn, Kamp, Grossmatt, Gräbli, Röhrl, Hostett, Haus St. Josef, Lungern
Zonen: Landwirtschaftszone (L), Industrie- und Gewerbezone (IG), Dreigeschossige Wohnzone (W3), übriges Gebiet (ÜG), Reservezone (R), Öffentliche Anlagen (ÖA), Zweigeschossige Wohnzone (W2), Ort bildschutzzzone (O), Spezialzone Bahnhofgebiet (SB), Wald und Planungszone nach RRB Nr. 101/2005
Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Engelberg

Bauherrschaft: StWEG Titliszentrum Engelberg Haus 2, vertreten durch Werner Heer und Hans Niederer, Titliszentrum 2, Engelberg

Objekt: Fassadenerneuerung (Kompaktisolation) und Windschutzverglasungen

Ort: Parzelle 1826, Titliszentrum 2. Engelberg

Zone: W4, überlagert mit geringer Gefährdung

Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, Engelberg

Objekt: Um- und Neubau der Sportanlage Wyden

Ort: Parzelle 1770, Wiesenweg, Engelberg

Zone: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen, Gewässerraumzone, überlagert mit geringer und erheblicher Gefährdung

Sarnen, 15. Januar 2009

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

STELLENAUSSCHREIBUNGEN

Schule Lungern

Wir führen eine integrative Schule in einem wunderschönen ländlichen Umfeld. In der geleiteten Schule arbeiten gut 30 motivierte und engagierte Lehrpersonen in einem guten Schulklima.

Auf das Schuljahr 2009/2010 (Schulbeginn 17. August 2009) sind folgende Stellen neu zu besetzen:

1 Primarlehrperson für die Mittelstufe II (5./6. Klasse)

1 Primarlehrperson für die Mittelstufe I (3./4. Klasse) oder evtl. Unterstufe

Wir suchen einsatzfreudige und flexible Persönlichkeiten, welche Freude an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen haben und bereit sind, aktiv im Team mitzuarbeiten.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens am 20. Januar 2009 an:

Schulleitung Lungern, Postfach 161, 6078 Lungern

Für Auskünfte steht Ihnen der Schulleiter, Herr Hugo Sigrist, gerne zur Verfügung (Telefon 041 678 01 35, E-Mail: hugo.sigrist@lungern.ow.ch).

Lungern, 15. Januar 2009

Schulleitung Lungern

Kanton Obwalden. Amt für Arbeit

Spezialistenaufgabe in einem dynamischen Umfeld

Die Dienststelle Technische Inspektorate gehört innerhalb des Volkswirtschaftsdepartements zum Amt für Arbeit und nimmt Aufgaben in den Bereichen Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit in den Betrieben wahr. Infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir per 1. Juli 2009 oder nach Vereinbarung Sie als

Dienststellenleiter/-in Technische Inspektorate

In dieser Funktion leiten Sie die Dienststelle und sind verantwortlich für die Organisation, Planung und Budgetierung. Sie beurteilen und entscheiden über Sicherheitsfragen bei Bauprojekten in technischer und feuerpolizeilicher Hinsicht. Nebst der Leitung komplexer Betriebskontrollen und Systemaudits in Betrieben übernehmen Sie die Verantwortung für den rechtsgleichen Vollzug des öffentlichen Arbeitsrechts und beraten Bauherren und Architekten im baulichen Brandschutz. Die Mitarbeit in Fachgremien und Kommissionen auf kantonaler und eidgenössischer Ebene sowie die Vertretung des Amtes gegenüber allen Ansprechpartnern runden das umfassende Arbeitsgebiet ab.

Für diese anspruchsvolle und interessante Aufgabe benötigen Sie vorzugsweise eine gewerbliche Berufsausbildung mit entsprechender Weiterbildung (Techniker TS, FH), langjährige Erfahrung und betriebswirtschaftliche Kenntnisse. Von Vorteil ist eine anerkannte Ausbildung als kantonaler oder kommunaler Brandschutzexperte sowie auf dem Gebiet des Gesundheitsschutzes (Sicherheitsingenieur/-in, Arbeitshygieniker/-in) oder die Bereitschaft, einen solchen Abschluss zu erwerben.

Unser Stellenangebot wendet sich an eine kommunikative, flexible, lernwillige und belastbare Persönlichkeit mit Durchsetzungsvermögen und einem gewandten mündlichen und schriftlichen Ausdruck in der deutschen Sprache. Gute Französischkenntnisse sind von Vorteil.

Wir bieten Ihnen einen modern eingerichteten Arbeitsplatz in Sarnen, eine vielseitige, interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit sowie attraktive Weiterbildungsmöglichkeiten. – Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis 26. Januar 2009 an das

Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an Markus Marti, Leiter Amt für Arbeit, Tel. 041 666 64 68. Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.obwalden.ch.

Sarnen, 15. Januar 2009

Personalamt

Ersatzwahl in den Einwohnergemeinderat Sarnen für den Rest der Amtsdauer 2008 bis 2012

Infolge Rücktrittes von Ali Stöckli als Mitglied des Einwohnergemeinderates auf den 31. März 2009 wird eine Ersatzwahl für den Rest der Amtsdauer 2008 bis 2012 notwendig.

1. Verfahren und Termine

Der Einwohnergemeinderat hat gestützt auf Art. 24 Bst. d Ziff 2 des Gesetzes über die Volksabstimmungen beschlossen, die Wahl im Urnenverfahren ausserhalb der Gemeindeversammlung durchzuführen.

Wahltermine:

- | | |
|-------------|-------------------------|
| 1. Wahlgang | Sonntag, 22. März 2009 |
| 2. Wahlgang | Sonntag, 19. April 2009 |

2. Gesetzliche Vorschriften für Einzelwahlen

Auf Einzelwahlen werden sachgemäss die Bestimmungen von Art. 36 ff. des Gesetzes über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz) angewendet.

Der Gemeinderat lässt im ersten Wahlgang die Namen der Vorgeschlagenen mit der angegebenen Bezeichnung in ausgeloster Reihenfolge auf einen Wahlzettel drucken.

3. Wahlvorschläge

Einreichung

Wahlvorschläge für die Ersatzwahl in den Einwohnergemeinderat sind spätestens Montag, 9. Februar 2009, 17.00 Uhr, auf amtlichem Formular bei der Gemeindekanzlei Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen, einzureichen.

Bei der Gemeindekanzlei können amtliche Formulare für das Einreichen und die Unterzeichnung von Wahlvorschlägen bezogen werden. Da nur *ein* Ratsmitglied zu ersetzen ist, darf ein Wahlvorschlag nur *eine einzige Person* als Kandidatin oder Kandidaten enthalten.

Unterzeichnung

Jeder Wahlvorschlag muss von mindestens fünf in der Gemeinde Sarnen wohnhaften Stimmberechtigten eigenhändig unterzeichnet sein.

Jede stimmberechtigte Person darf nicht mehr als einen Wahlvorschlag unterzeichnen.

Einverständnis mit dem Wahlvorschlag

Dem Wahlvorschlag ist die Erklärung der vorgeschlagenen Person beizufügen, dass sie mit der Kandidatur einverstanden ist.

Rückzug

Ein Wahlvorschlag kann bis Freitag, 13. Februar 2009, von der erstunterzeichnenden Person im Einverständnis mit der vorgeschlagenen Person durch schriftliche Erklärung an den Gemeinderat wieder zurückgezogen werden.

Auflage

Die Wahlvorschläge liegen vom Montag, 9. Februar 2009, an bei der Gemeindeganzlei zur Einsichtnahme auf.

Prüfung des Wahlvorschlages

Der Gemeinderat prüft die Wahlvorschläge auf die gesetzlichen Erfordernisse und auf die Gültigkeit der Unterschriften.

Er streicht die Namen nicht Wählbarer und setzt den Unterzeichnenden eine Frist bis zum 33. Tag (Dienstag, 17. Februar 2009), innert der sie Ersatzvorschläge für amtlich gestrichene Vorgeschlagene einreichen, die Bezeichnung von Vorgeschlagenen verbessern oder die Bezeichnung des Wahlvorschlages zum Zweck der deutlichen Unterscheidung von andern Vorschlägen ändern können.

Bereinigte Wahlvorschläge

An den bereinigten Wahlvorschlägen darf nichts geändert werden.

4. Zustandekommen der Wahl

Für das Zustandekommen der Wahl ist im ersten Wahlgang das absolute Mehr der gültigen Stimmen und im zweiten Wahlgang das relative Mehr erforderlich.

Vereinigen im ersten Wahlgang mehr Personen als zu wählen sind oder die nicht zugleich derselben Behörde angehören können, das absolute Mehr auf sich, so gelten jene mit der höheren Stimmenzahl als gewählt.

Bei Stimmgleichheit entscheidet der Gemeinderat durch das Los.

5. Ausübung des Stimmrechts

Stimmrechtsausweis

Der Stimmrechtsausweis für die Ersatzwahl in den Regierungsrat vom 22. März 2009 gilt auch für den ersten Wahlgang der Ersatzwahl in den Einwohnergemeinderat.

Urnen

Die Urnenstandorte und -öffnungszeiten werden durch die Staatskanzlei Obwalden im Zusammenhang mit der Ersatzwahl in den Regierungsrat veröffentlicht. Sie sind zudem auf dem Stimmrechtsausweis aufgedruckt.

Briefliche Stimmabgabe

Wer brieflich stimmen will

- legt den persönlich ausgefüllten Wahlzettel ohne zusätzliches neutrales Kuvert in das Rücksendekuvert;
- unterschreibt den Stimmrechtsausweis (Karte in der Sichttasche auf der Aussenseite des amtlichen Rücksendekverts);

- klebt das Rücksendekuvert zu;
- sendet das amtliche Rücksendekuvert rechtzeitig per Post der Gemeindekanzlei, gibt es während der Schalteröffnungszeiten der Gemeindekanzlei ab oder wirft es in den Abstimmungsbriefkasten.

6. Zweiter Wahlgang

Die Wahlvorschläge für den allfälligen zweiten Wahlgang sind bis spätestens Donnerstag, 26. März 2009, bei der Gemeindekanzlei einzureichen. Die im ersten Wahlgang nicht gewählten Kandidatinnen und Kandidaten werden auf dem Wahlzettel des zweiten Wahlganges wieder aufgeführt, wenn sie nicht bis am Donnerstag, 26. März 2009, durch schriftliche Mitteilung an die Gemeindekanzlei auf ihre Kandidatur verzichten (Art. 51 Abs. 2 des Abstimmungsgesetzes).

7. Amtsantritt

Der Amtsantritt des neugewählten Mitglieds des Gemeinderates erfolgt per 1. April 2009.

Sarnen, 5. Januar 2009

Einwohnergemeinderat Sarnen

Gemeinde Sarnen.

Inkraftsetzung des eidgenössischen Grundbuches.

Teilgebiet in der Gemeinde Sarnen

Mit Beschluss vom 23. Dezember 2008 hat das Volkswirtschaftsdepartement Obwalden das eidgenössische Grundbuch für das bereinigte und neu angelegte Grundbuch in der Gemeinde Sarnen für das folgende Teilgebiet in Kraft gesetzt:

«Östlich Blattibach/Wilerstrasse, südlich Rütistrasse, westlich Sarneraa, nördlich Sarnensee gelegene Baugebiet «Spitalmatte, Ried, Kirchhofen.»

Dingliche Rechte, die noch nicht eingetragen, aber eintragungspflichtig sind, erlöschen in diesem umschriebenen Gemeindegebiet endgültig, wenn sie nicht in der Zeit vom 15. Januar 2009 bis 15. Januar 2011 bei der Abteilung Grundbuch und Vermessung, Postfach 1252, 6061 Sarnen, angemeldet werden (Art. 44 Schlusstitel zum Zivilgesetzbuch, Art. 41 Verordnung über die Bereinigung der dinglichen Rechte und Einführung des eidgenössischen Grundbuchs vom 6. September 1985; GDB 313.51).

Sarnen, 15. Januar 2009

Volkswirtschaftsdepartement

GEMEINDE KERNS

Gemeinde Kerns. Inkraftsetzung des eidgenössischen Grundbuches. Teilgebiet in der Gemeinde Kerns

Mit Beschluss vom 23. Dezember 2008 hat das Volkswirtschaftsdepartement Obwalden das eidgenössische Grundbuch für das bereinigte und neu angelegte Grundbuch in der Gemeinde Kerns für das folgende Teilgebiet in Kraft gesetzt:

«Baugebiet Boll, Chatzenrain, Bollhöhe, Hohbüel, Bolti, Wijermatt, Teil Huwel, Untergass.»

Dingliche Rechte, die noch nicht eingetragen, aber eintragungspflichtig sind, erlöschen in diesem umschriebenen Gemeindegebiet endgültig, wenn sie nicht in der Zeit vom 15. Januar 2009 bis 15. Januar 2011 bei der Abteilung Grundbuch und Vermessung, Postfach 1252, 6061 Sarnen, angemeldet werden (Art. 44 Schlusstitel zum Zivilgesetzbuch, Art. 41 Verordnung über die Bereinigung der dinglichen Rechte und Einführung des eidgenössischen Grundbuchs vom 6. September 1985; GDB 313.51).

Sarnen, 15. Januar 2009

Volkswirtschaftsdepartement

Teilsame Oberhalten. Teilerinnen und Teilerversammlung Oberhalten

Donnerstag, 5. Februar 2009, 20.00 Uhr im Restaurant Alpenblick, St. Niklausen.

Die Traktandenliste ist am Anschlagsbrett.

Die überarbeitete Oberhalter Allmendverordnung liegt ab 19. Januar im Tourismusbüro Kerns auf.

Kerns, 15. Januar 2009

Der Allmendvogt

GEMEINDE SACHSELN

Feuerwehr Sachseln. Aufgebot zur Rekrutierung

An alle Sachslerinnen und Sachsler des Jahrgangs 1989

Zeit: Dienstag, 20. Januar 2009, 19.30 Uhr

Ort: Feuerwehrlokal, Brünigstrasse 131, 6072 Sachseln

Gemäss Feuerwehrreglement der Gemeinde Sachseln haben zur Rekrutierung zu erscheinen:

1. Alle weiblichen und männlichen Einwohner der Gemeinde Sachseln des Jahrgangs 1989
2. Alle weiblichen und männlichen Einwohner der Gemeinde Sachseln mit den Jahrgängen 1961 bis 1989, die in der Gemeinde Sachseln wohnen und bis heute weder Feuerwehrdienst geleistet noch die Ersatzabgabe bezahlt haben.

Allfällige Entschuldigungen sind bis spätestens Samstag, 17. Januar 2009, schriftlich an den Feuerwehrkommandanten, Peter von Ah, Strälermatt 1, 6072 Sachseln, zu richten.

Unentschuldigtes Fernbleiben von der Rekrutierung wird gemäss Art. 34 des Feuerwehrreglements mit einer Busse von Fr. 150.– bestraft.

Sachseln, 15. Januar 2009

Feuerwehrkommando Sachseln

GEMEINDE ALPNACH

Korporation Alpnach / Kulturlandkommission. Ausschreibung von Korporationsland

Gestützt auf die Kulturlandverordnung der Korporation Alpnach vom 18. April 1999 und mit Änderungen vom 29. November 2005 werden auf folgenden Parzellen Bewirtschaftungsflächen frei:

Parzelle Nr. 1374	Eichi	74 a
Parzelle Nr. 1745 Teil 50	Längenbielried	40 a
Parzelle Nr. 1745 Teil 50a	Längenbielried	14 a
Parzelle Nr. 1717 Teil 96	Grunzli	43 a

Interessenten, welche die Kriterien gemäss Kulturlandverordnung erfüllen, können sich bis 28. Januar 2009 bei folgender Adresse schriftlich bewerben:

Korporation Alpnach, Kulturlandkommission, Bahnhofstrasse 8, 6055 Alpnach Dorf

Alpnach, 13. Januar 2009

**Korporation Alpnach
Kulturlandkommission**

Teilsame Grossteil. Teilenversammlung

Dienstag, 5. Februar 2009, 20.00 Uhr, Gasthaus Grossteil

Traktanden:

1. Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Jahresbericht
4. Protokoll vom 7. Mai 2008
5. a) Rechnungsablage und Revisorenbericht
b) Honorare
6. Bauwesen a) Strasse Alp-Seli
b) Strom, (Fluonalp, Rieben, Schwantelen)
c) Loh- Hüttli
d) Windenergie
e) Verschiedene Arbeiten
7. Wahlen a) 2 Mitglieder Teilenrat (Wiederwahl)
b) Präsident
c) Rechnungsrevisor
d) Rinderkommission (Wiederwahl)
8. Alpkosten
9. Alpenbesetzung 6. März 2009
10. Verschiedenes

Grossteil, 12. Januar 2009

Der Teilenrat

Teilsame Grossteil. Alpenbesetzung

Die neue Alpenbesetzung für die Alpsommer 2011 bis und mit 2016 findet am 6. März 2009, 20.00 Uhr, im Gasthaus Grossteil statt.

Jeder Nutzungsberechtigte (laut Art. 16, Alpenverordnung 2003) kann einen Alpnutzen bis spätestens am 7. Februar 2009 beim Teilenvogt Burch Bruno melden. Bei der schriftlichen Anmeldung muss die bevorzugte Alp, die voraussichtliche Stückzahl Kühe, Rinder und Kälber angegeben werden.

Grossteil, 11. Januar 2009

Der Teilenrat

Friedhofverwaltung. Grabräumung

Auf den Friedhöfen von Giswil ist die Grabesruhe folgender Person abgelaufen:

- *Mathis-Michel Marie, geb. 25.10.1905, gest. 18.04.1986*
bestattet am 22.04.1986 auf dem Friedhof Grossteil

Die Angehörigen werden ersucht, gemäss Art. 15 der Friedhofverordnung Giswil vom 15. September 2003, die Grabdenkmäler bis spätestens 13. März 2009 zu räumen, andernfalls die Räumung der Grabstätte auf Kosten der Angehörigen durch die Friedhofverwaltung angeordnet wird.

Gegen diese Räumungsanordnung kann innert 20 Tagen seit Publikation schriftlich und begründet beim Gemeinderat Giswil, Kirchplatz 1, Postfach 167, 6074 Giswil, Einsprache erhoben werden.

Giswil, 15. Januar 2009

Friedhofverwaltung Giswil

GEMEINDE ENGELBERG

Einwohnergemeinde. Ortsplanung. Abänderung vom Zonenplan Dorf

Öffentliche Planaufgabe

Die Abänderung vom Zonenplan Dorf wird gemäss Baugesetz vom 12. Juni 1994, Art. 6 und der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994, Art. 6 öffentlich aufgelegt.

Die Abänderungen des Zonenplanes Dorf umfasst die:

Umzonung einer Teilfläche der Parzelle Nr. 293 von 1'276 m² (alte Talstation der Brunnibahn) von der Zone für öffentliche Bauten und Anlagen (ÖB) in die zweigeschossige Wohnzone B (W2B). Die Restfläche von 753 m² befindet sich bereits in der Wohnzone B (W2B).

Öffentliche Auflage:

Vom 15. Januar bis 16. Februar 2009 auf dem Bauamt Engelberg (Gemeindehaus, 1. Stock, links).

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag: 09.00 Uhr bis 11.30 Uhr / 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag: 09.00 Uhr bis 11.30 Uhr / 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr

Einsprachen können während der 30tägigen Auflagefrist bis spätestens 16. Februar 2009 (Datum des Poststempels) schriftlich und begründet im Doppel an die Gemeindekanzlei, z. H. des Einwohnergemeinderates Engelberg, Postfach 158, 6391 Engelberg, eingereicht werden.

Engelberg, 9. Januar 2009

Einwohnergemeinderat Engelberg

Einwohnergemeinde. Quartierplanung Falkenberg

Gestützt auf das kantonale Baugesetzes Art. 18 und ff und der Verordnung zum Baugesetz Art. 11 und ff sowie auf das Baureglement der Einwohnergemeinde Engelberg Art. 34 und ff hat die Romano und Christen Generalunternehmung AG, Horwerstrasse 11, 6005 Luzern, über die Parzellen Nr. 1493, 1494, 1518, 1519, 1520 und 2379, eine Quartierplanung eingereicht.

Das Quartierplangebiet Falkenberg befindet nach dem Zonenplan Dorf vom 6. Juli 2004 im Vogelsang in der zweigeschossigen Wohnzone B.

Die entsprechenden Planunterlagen werden gemäss der Verordnung zum kantonalen Baugesetz Art. 12 vom 15. Januar 2009 bis 4. Februar 2009 im Bauamt Engelberg (Gemeindehaus 1. Stock, Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag, jeweils von 9.00 bis 11.30 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr, Freitag von 9.00 bis 11.30 Uhr und von 14.00 bis 16.30 Uhr) öffentlich aufgelegt. Allfällige Einsprachen gegen diese Quartierplanung sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet im Doppel dem Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6391 Engelberg, einzureichen.

Engelberg, 9. Januar 2009

Einwohnergemeinderat Engelberg

HANDELSREGISTER

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Sarnen, 29. Dezember 2008

anpac GmbH(anpac Sàrl) (anpac Sàgl) (anpac Ltd liab. Co), in Sarnen, CH-140.4.003.203-3, Goldmattweg 8, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. Dezember 2008. Zweck: Entwicklung von und Handel mit Kunststoffverpackungen, insbesondere Tiefziehverpackungen aller Art sowie Erbringung damit zusammenhängender Beratungsdienstleistungen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung des Gründers vom 23. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: von Rotz, André, von Kerns,

in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen von je CHF 1'000.–.

Sarnen, 29. Dezember 2008

Bachmätteli-Stiftung, in Sachseln, CH-140.7.000.994-1, Stiftung (SHAB Nr. 102 vom 30. Mai 1994, Seite 2983). Domizil neu: c/o Verwaltung und Treuhand Hilber, Brünigstrasse 103, 6072 Sachseln. Die Stiftung wurde mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 1. Dezember 2008 von der Pflicht befreit, eine Revisionsstelle zu bezeichnen.

Sarnen, 29. Dezember 2008

Becci Spritzwerk GmbH, in Kerns, CH-140.4.002.995-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 23. Juli 2007, Seite 11, Publ. 4037622). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 22. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

Sarnen, 29. Dezember 2008

CP-Concept AG, in Engelberg, CH-100.3.019.461-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. Juni 2007, Seite 10, Publ. 3996008). Statutenänderung: 4. Dezember 2008. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 18. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: AC&P Management AG, in Luzern, Revisionsstelle.

Sarnen, 29. Dezember 2008

CTC ANALYSE & GESTION S.A., bisher in Freiburg, CH-217.1.000.156-0, Aktiengesellschaft (SHAB vom 22. August 2003, Seite 7). Statutenänderung: 22. Dezember 2008. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: c/o HESS advokatur & notariat, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt sämtliche Tätigkeiten im Bereich der Analyse, der Vermögensverwaltung, des Wertpapierhandels, des Maklergeschäfts, der Versicherungen, sowie Treuhandtätigkeiten, Finanztransaktionen, Mediationstätigkeiten und Wirtschafts-, Finanz- und Rechtsberatungen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch Brief oder E-Mail erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ciletti, Vicente, von Genf, in Bernex, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Comtesas + Gerficom SA, in Genf (CH-660.0.151.968-2), Revisionsstelle [bisher: Comtesas S.A., in Genf].

Sarnen, 29. Dezember 2008

EGH Elektronische Geräte Handels AG, in Alpnach, CH-020.3.902.084-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10. Oktober 2008, Seite 10, Publ. 4686030). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Straumann, Bruno, von Dielsdorf und Bretzwil, in Dietlikon, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Sarnen, 29. Dezember 2008

Enterprise Integration Team GmbH, in Kerns, CH-130.4.002.849-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 18. August 2008, Seite 11, Publ. 4615510). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 19. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

Sarnen, 29. Dezember 2008

Famoll AG, in Alpnach, CH-140.3.002.708-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 2. Juli 2004, Seite 13). Statutenänderung: 23. Dezember 2008. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 23. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studhalter & Co., in Kriens, Revisionsstelle.

Sarnen, 29. Dezember 2008

Gesundheit im Zentrum GmbH, in Kerns, CH-140.4.002.982-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 6. Juli 2007, Seite 13, Publ. 4013690). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 22. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

Sarnen, 29. Dezember 2008

Igeha Treuhand AG, in Sarnen, CH-140.3.000.243-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. Januar 2008, Seite 10, Publ. 4292198). Statutenänderung: 29. Dezember 2008. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Namen und Adressen der Aktionäre erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 29. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [gestrichen: Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Obwalden hinterlegt.]. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dubler Treuhand AG, in Volketswil, Revisionsstelle.

Sarnen, 29. Dezember 2008

Intercap Trading AG, in Sarnen, CH-140.3.003.293-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15. Oktober 2008, Seite 11, Publ. 4692378). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: El Zein, Sleiman, von Lausanne, in Lausanne, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess Nielsen, Simone, von Engelberg und Kerns, in Wilen (Sarnen), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Sarnen, 29. Dezember 2008

Jenxa Consulting AG, in Sarnen, CH-140.3.002.801-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. Januar 2006, Seite 12, Publ. 3194710). Statutenänderung: 12. Dezember 2008. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 12. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle.

Sarnen, 29. Dezember 2008

LoretoB Trading AG, in Sarnen, CH-140.3.003.261-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 22. August 2008, Seite 9, Publ. 4622104). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Santisi, Pietro, italienischer Staatsangehöriger, in Pully, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Santisi, Carmelo, italienischer Staatsangehöriger, in Sion, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Sarnen, 29. Dezember 2008

Peter von Rotz, Metallprojekt GmbH, in Kerns, CH-140.4.003.007-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 4. September 2007, Seite 10, Publ. 4095264). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 15. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

Sarnen, 29. Dezember 2008

Rammelmeyer AG, in Sarnen, CH-140.3.002.871-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 7. Juni 2007, Seite 12, Publ. 3963708). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Landolt Steuer- und Unternehmensberatung, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: COBALU GmbH, in Luzern (CH-100.4.025.556-6), Revisionsstelle.

Sarnen, 29. Dezember 2008

Rammelmeyer Immobilien AG, in Sarnen, CH-140.3.000.413-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 7. Juni 2007, Seite 12, Publ. 3963714). Domizil neu: Wilerstrasse 100, 6062 Wilen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Landolt Steuer- und Unternehmensberatung, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: COBALU GmbH, in Luzern (CH-100.4.025.556-6), Revisionsstelle.

Sarnen, 29. Dezember 2008

RZumbühl Fräs-Unternehmung GmbH, in Alpnach, CH-140.4.003.012-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 19. September 2007, Seite 9, Publ. 4117372). Gemäss Erklärung des Geschäftsführers vom 17. November 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

Sarnen, 29. Dezember 2008

Treppur AG, in Engelberg, CH-100.3.010.376-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30. Mai 2007, Seite 11, Publ. 3951764). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruppert, Christian, von Luzern, in Engelberg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Luzern].

Sarnen, 29. Dezember 2008

Unterhaltsgenossenschaft Geren- und Flüeligräbli, in Sarnen, CH-140.5.002.445-2, Genossenschaft (SHAB Nr. 100 vom 28. Mai 2002, Seite 9, Publ. 485446). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.

(SHAB Nr. 2 vom 5. Januar 2009, Seite 10)

30. Dezember 2008

DigiQuelle GmbH, in Alpnach, CH-140.4.003.204-9, Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. Dezember 2008. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten und Verwalten von Patenten, Lizenzen, Sourcecodes und Beteiligungen, namentlich im Bereich IT. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung des Gründers vom 22. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Küchler, Urs, von Alpnach, in Alpnach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen von je CHF 100.–.

30. Dezember 2008

Alfa Financial Group GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.956-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 225 vom 20. November 2007, Seite 10, Publ. 4208338). Gemäss Erklärung des Geschäftsführers vom 16. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

30. Dezember 2008

asia world impex ag, in Engelberg, CH-092.3.015.011-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 27. Dezember 2007, Seite 16, Publ. 4262448). Statutenänderung: 22. Dezember 2008. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der

Gesellschaft sind den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären schriftlich, mit Telefax oder mit elektronischer Post zuzustellen. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 22. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand Rieser, in Mülchi, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spring, Erich Alfred, von Steffisburg, in Engelberg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Gunten (Sigriswil)].

30. Dezember 2008

Binaco AG, in Sarnen, CH-170.3.025.497-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. Dezember 2005, Seite 15, Publ. 3168402). Statutenänderung: 20. November 2008. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung von Unternehmen, insbesondere in steuer- und betriebswirtschaftlichen Belangen. Nur Nebenzwecke geändert, gemäss Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 7. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reto Zanoni, dipl. Wirtschaftsprüfer, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle.

30. Dezember 2008

CreditTrust Corporation (Switzerland), in Sarnen, CH-140.3.003.207-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 14. Juli 2008, Seite 13, Publ. 4571874). Statutenänderung: 22. Dezember 2008. Firma neu: Aktiva AG (Schweiz). Übersetzungen der Firma neu: (Aktiva Corporation (Switzerland)) (Aktiva SA (Svizzera)) (Aktiva SA (Suisse)). Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB.

30. Dezember 2008

Norim Immobilienverwaltungs - GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.824-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 235 vom 4. Dezember 2007, Seite 10, Publ. 4229818). Gemäss Erklärung des Geschäftsführers vom 16. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

30. Dezember 2008

Venus AG, in Alpnach, CH-170.3.028.786-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. Juli 2007, Seite 13, Publ. 4013696). Die Gesellschaft (Firma neu: Novatec Handels AG) wird infolge Sitzverlegung nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

(SHAB Nr. 3 vom 7. Januar 2009, Seite 11)

31. Dezember 2008

BMF Finanz und Immobilien AG, in Engelberg, CH-140.3.002.740-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. November 2004, Seite 10, Publ. 2566572). Statutenänderung: 29. Dezember 2008. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 29. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernet, Felix, von Riehen, in Riehen, Revisionsstelle.

31. Dezember 2008

Durrer & Co. Reinigung & Unterhalt, in Kerns, CH-140.2.002.280-3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 6. Dezember 2007, Seite 12, Publ. 4232818). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

31. Dezember 2008

Mental-Coaching Halter Otto, in Kerns, CH-140.1.002.740-4, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 206 vom 22. Oktober 2004, Seite 9, Publ. 2503712). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Dezember 2008

PARK SERVICE SWISS GmbH in Liquidation, in Giswil, CH-140.4.002.693-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 195 vom 9. Oktober 2007, Seite 12, Publ. 4145878). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

(SHAB Nr. 4 vom 8. Januar 2009, Seite 8)

5. Januar 2009

Da Franco GmbH Bistro-Gelateria, in Sachseln, CH-140.4.003.205-7, Flüeliplatz 3, 6073 Flüeli-Ranft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. Dezember 2008. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung von Gastronomiebetrieben. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung des Gründers vom 24. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Zoppé, Adrian, von Altdorf UR, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen von je CHF 100.-.

5. Januar 2009

Fp Ankerprüfung, Durrer, in Kerns, CH-140.1.002.916-1, Schneggenhubel 2, 6064 Kerns, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Beratung, Über-

wachung, Kontrolle und Prüfung im Baugewerbe, insbesondere im Bereich Verankerungen und Baugruben. Eingetragene Personen: Durrer-Albert, Hubert, von Kerns, in Kerns, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

5. Januar 2009

Palais Holding AG, in Engelberg, CH-140.3.003.355-8, Schwandstrasse 105, 6391 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. Dezember 2008. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an anderen Unternehmen und die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 500'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.–. Aktien: 500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB, dem offiziellen Publikationsorgan der Gesellschaft. Gemäss Erklärung des Gründers vom 22. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Zahno, Josef, von Düdingen und Tafers, in Ettingen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

5. Januar 2009

BRISTOL REAL ESTATE SA, bisher in Nyon, CH-660.0.835.001-7, Aktiengesellschaft (SHAB vom 20. Dezember 2005, Seite 16). Statutenänderung: 23. Dezember 2008. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Lindenhof 6, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen im In- und Ausland, sowie die Durchführung jeglicher Handels- und Finanztätigkeiten. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 200'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.–. Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände neu: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigte, nach der Eintragung ins Handelsregister folgendes Grundstück zum Preise von CHF 2'500'000.– zu übernehmen: hälftiges Miteigentum an GB Gemeinde Nyon, Nr. 1911, Blatt 25, mit Gebäuden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch Brief oder E-Mail erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 16. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ACF FIDUCIAIRE SA, in Genf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mortgé, Philippe, von Genf, in Plan-les-Ouates, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Vernier].

5. Januar 2009

Brukwood S.A., bisher in Genf, CH-217.0.138.301-4, Aktiengesellschaft (SHAB vom 26. Februar 2008, Seite 6). Statutenänderung: 23. Dezember

2008. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Lindenhof 6, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel und Transport von Rohstoffen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch Brief oder E-Mail erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 23. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: FIGEST CONSEIL SA (CH-660-0181981-6), à Genève, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Taylor, Maurice, von Carouge GE, in Bernex, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher].

5. Januar 2009

Panorama Welt Lungern Schönbüel AG, in Lungern, CH-140.3.002.381-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13. November 2008, Seite 14, Publ. 4731156). Mit Verfügung vom 30. Dezember 2008 hat der Kantonsgerichtspräsident II des Kantons Obwalden den von der Gesellschaft vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Prozentvergleich (Nachlassdividende 4%) bestätigt. Die bisherige Sachwalterin Gewerbe-Treuhand Luzern (CH-100.3.006.158-7) wird beauftragt, den Nachlassvertrag bis zum 30. April 2009 zu vollziehen.

5. Januar 2009

Schmitter + Partner GmbH, in Alpnach, CH-140.4.001.329-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 10. Juli 1998, Seite 4785). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 19. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

5. Januar 2009

Sparkasse Engelberg AG, in Engelberg, CH-140.5.000.744-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30. März 2007, Seite 10, Publ. 3865328). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matter, Michael, von Engelberg, in Engelberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Holzer, Marco, von Erlenbach im Simmental, in Engelberg, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Januar 2009

Berichtigung des im SHAB Nr. 250 vom 24. Dezember 2008, Seite 17, publizierten TR-Eintrags Nr. 1704 vom 18. Dezember 2008. *Titlis GmbH*, in Alpnach, CH-140.4.003.198-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 24. Dezember 2008, Seite 17, Publ. 4799618). Firma richtig: *Tiltis GmbH*.

(SHAB Nr. 5 vom 9. Januar 2009, Seite 12)

6. Januar 2009

AL Möbel und Montagen GmbH, in Giswil, CH-140.4.003.142-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 148 vom 4. August 2008, Seite 10, Publ. 4598164). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Flüe, Leo, von Sachseln, in Giswil, mit Einzelprokura.

6. Januar 2009

Ansys AG(Ansys SA) (Ansys Ltd), bisher in Rümlang, CH-280.3.917.938-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 8. Dezember 2004, Seite 20). Statutenänderung: 30. Mai 2008. Sitz neu: Engelberg. Domicil neu: c/o Bruni Treuhand GmbH, Grundlistrasse 14, 6390 Engelberg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen aller Art, vorwiegend auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung sowie den Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von Hard- und Software. Die Gesellschaft kann durch Beschlüsse des Verwaltungsrates Liegenschaften und Grundstücke kaufen und verkaufen sowie andere Unternehmen gründen, erwerben oder sich an solchen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 360 Namenaktien zu CHF 100.– (Stimmrechtsaktien), 64 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Telefax oder E-Mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 16. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Subra Management AG, in Cham, Revisionsstelle. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Bardos, Robert, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Faieta, Piero, von Marbach SG, in Walliswil bei Wangen, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Felder, Kilian, von Flühli, in Risch, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Feldmann, Thomas, von Zürich und Näfels, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Ortega Marquez, Carolina, spanische Staatsangehörige, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; König, René, von Bottenwil, in Bülach, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rümlang].

(SHAB Nr. 6 vom 12. Januar 2009, Seite 13)

6. Januar 2009

Berghaus Engelberg, in Engelberg, CH-140.5.000.049-7, Genossenschaft (SHAB Nr. 247 vom 23. Dezember 2003, Seite 14, Publ. 2046276). Statutenänderung: 8. Dezember 2008. Mitteilungen neu: Die von der Genossenschaft ausgehenden Bekanntmachungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich an die im Genossenschaftsregister eingetragenen Adressen. Soweit es das Gesetz vorschreibt, erfolgen sie ferner durch Publikation im SHAB. Gemäss Erklärung der Verwaltung vom 5. Dezember 2008 untersteht die

Genossenschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

6. Januar 2009

Berichtigung des im SHAB Nr. 239 vom 9. Dezember 2008, Seite 15, publizierten TR-Eintrags Nr. 1570 vom 3. Dezember 2008. *Britschgi Reparaturen & Service GmbH*, in Kerns, CH-140.4.002.177-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 9. Dezember 2008, Seite 15, Publ. 4770584). [bisher: Streichung Doppeleintrag: Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 1. Oktober 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.].

6. Januar 2009

City Immobilien & Finanz AG, in Sarnen, CH-320.3.018.840-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. Januar 2007, Seite 13, Publ. 3742984). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

6. Januar 2009

Euromed Vascular AG, bisher in Kerns, CH-140.3.002.547-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17. April 2008, Seite 13, Publ. 4434956). Statutenänderung: 18. Dezember 2008. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Enetriederstrasse 14, 6060 Sarnen. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 18. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Verfida Revision AG, in Freienbach, Revisionsstelle; Berger, Isabel, von Niederurnen und Rüti GL, in Siebnen (Galgenen), mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prikken, Hendrik, holländischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kerns].

6. Januar 2009

Kurt Aregger Fahrzeuge AG, in Sarnen, CH-140.3.001.172-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. Juni 2001, Seite 4463). Statutenänderung: 5. Januar 2009. Firma neu: Kurt Aregger Immobilien AG. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten, Vermieten und Veräussern von Liegenschaften. Nebenzwecke gemäss Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 5. Januar 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alconsa Finanz AG, in Fürigen (Stansstad), Revisionsstelle.

6. Januar 2009

Landolt Steuer- und Unternehmensberatung AG, in Sarnen, CH-140.9.002.707-7, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 77 vom 23. April 2007, Seite 10, Publ. 3897468), mit Hauptsitz in: Hergiswil NW. Statuten Hauptsitz neu gemäss Art. 110 HRegV: [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 11. April 2001]. Handelsregistereintragung Hauptsitz neu gemäss Art. 110 HRegV: [gestrichen: Handelsregistereintragung Hauptsitz: 11. Januar 1994]. Zweck Hauptsitz neu gemäss Art. 110 HRegV: [gestrichen: Unternehmungs- und Steuerberatungen; Beteiligung an Unternehmungen und Verwaltung von solchen Beteiligungen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräussern.]. Angaben zur Zweigniederlassung neu: Infolge Änderung der Rechtsgrundlagen wird der Handelsregistereintrag an die Vorgaben von HRegV Art. 110 angepasst. Gestrichene Personen- und Unterschriftenangaben gemäss Art. 110 HReg: Landolt, Robert, von Näfels, Luzern und Ebikon, in Hergiswil NW, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bugs, Thomas, von Kriens, in Buchrain, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura.

6. Januar 2009

Optitec AG, in Kerns, CH-130.3.008.259-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10. November 2006, Seite 10, Publ. 3629758). Firma neu: Optitec AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. Dezember 2008 aufgelöst. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Gaal, Adrian, von Horw, in Hergiswil NW, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Bucher, Urs M., von Luzern, in Luzern, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Vogel, Adrian, von Horw, in Hergiswil NW, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

6. Januar 2009

SAR-Transporte AG, in Engelberg, CH-140.3.000.660-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. Januar 2007, Seite 17, Publ. 3707104). Statutenänderung: 30. Dezember 2008. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wälti, Hans, von Rüderswil, in Unterbözberg, Revisionsstelle; Kuchler, Urs, von Alpnach, in Alpnach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Urs Kuchler Treuhand AG, in Alpnach (CH-140.3.002.141-7), Revisionsstelle.

6. Januar 2009

Berichtigung des im SHAB Nr. 249 vom 23. Dezember 2008, Seite 17, publizierten TR-Eintrags Nr. 1687 vom 17. Dezember 2008. *SCH Swiss Capital Holding AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.347-6, Aktiengesellschaft (SHAB

Nr. 249 vom 23. Dezember 2008, Seite 17, Publ. 4797012). Domizil richtig:
Bahnhofplatz 6, 6060 Sarnen.

(SHAB Nr. 6 vom 12. Januar 2009, Seite 14)

Sarnen, 12. Januar 2009

Handelsregister

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Dezember 2008

Wohnort Sarnen

Geburten

- 01.12.2008 Halter, Jaron Matteo, Sohn des Halter, Roland Niklaus, von Lungern OW und der Sigrist Halter, Yvonne Esther Margrit, von Sarnen OW und Lungern OW
- 01.12.2008 Halter, Tilo Benjamin, Sohn des Halter, Roland Niklaus, von Lungern OW und der Sigrist Halter, Yvonne Esther Margrit, von Sarnen OW und Lungern OW
- 03.12.2008 Hintermann, Angelina, Tochter des Hintermann, Mario Romeo, von Zürich ZH und der Hintermann, Silvia, von Ennetbürgen NW und Zürich ZH
- 04.12.2008 Abegg, Celin, Tochter des Abegg, Thomas, von Sarnen OW und der Abegg, Regula, von Engelberg OW und Sarnen OW
- 07.12.2008 Neiger, Lukas, Sohn des Neiger, Heinz, von Hasliberg BE und der Neiger, Kathrin, von Lungern OW und Hasliberg BE, alle wohnhaft in Hasliberg-Hoflüh BE
- 07.12.2008 Grieder, Noah, Sohn des Grieder, Philipp, von Eptingen BL und der Grieder, Jeannette, von Gränichen AG und Eptingen BL
- 11.12.2008 von Ah, Alina Charlotte, Tochter des von Ah, Matthias Andreas, von Giswil OW und der von Ah, Alexandra Johanna, von Deutschland
- 17.12.2008 Schumacher, Severin Robin, Sohn des Schumacher, René, von Emmen LU und der Schumacher, Carola, von Emmen LU und Sarmenstorf AG
- 18.12.2008 Berwert, Julia, Tochter des Berwert, Roland, von Sarnen OW und der Berwert, Manuela, von Unterschächen UR und Sarnen OW
- 22.12.2008 Enz, Fionn Jeremias, Sohn des Enz, Daniel Paul, von Giswil OW und der Enz, Astrid Maria, von Giswil OW und Sarnen OW
- 27.12.2008 Siegenthaler, Nils, Sohn des Siegenthaler, Daniel, von Trubschachen BE und der Siegenthaler, Susanne, von Kriens LU, Neuenkirch LU und Trubschachen BE

30.12.2008 Pombinho Pereira, Melinda, Tochter des Pombinho Pereira, Ricardo Filipe, von Portugal und der Pombinho Pereira, Regina, von Luzern LU und Amsoldingen BE

Todesfälle

03.12.2008 Meier, Heinz Karl, geb. 17.10.1952, von Winznau SO und Luzern LU, verheiratet

15.12.2008 Fanger, Marie Mathilda, geb. 23.09.1913, von Sarnen OW, verwitwet

Wohnort Kerns

Geburten

03.12.2008 Bucher, Kris Robin, Sohn des Bucher, Daniel Hans, von Kerns OW und der Bucher, Maja, von Kerns OW

10.12.2008 Durrer, Felicia Margrit, Tochter des Durrer, Peter Alois, von Kerns OW und der Durrer, Anita Pia, von Kerns OW

25.12.2008 Windlin, Colin Lewis, Sohn des Windlin, Martin, von Kerns OW und der Windlin, Manuela Sandra, von Sarnen OW und Kerns OW

Todesfall

04.12.2008 Walker, Peter Josef, geb. 29.01.1918, von Silenen UR, verheiratet

Wohnort Sachseln

Geburt

10.12.2008 Omlin, Mariella, Tochter des Omlin, Erwin Julius, von Sachseln OW und der Gisler Omlin, Madeleine Josefine, von Spiringen UR und Sachseln OW

Todesfälle

01.12.2008 Rohrer, Josef Nikolaus, geb. 23.05.1958, von Sachseln OW, verheiratet

24.12.2008 Heeb, Frieda Rosa, geb. 06.08.1910, von Zürich ZH und Altstätten SG, ledig

Wohnort Alpnach

Geburten

24.12.2008 Stajduhar, David, Sohn des Stajduhar, Zoran, von Kroatien und der Rakonic Stajduhar, Klaudija, von Kroatien

30.12.2008 Britschgi, Anja, Tochter des Britschgi, Reto Maximilian, von Sarnen OW und der Dall'Omo Britschgi, Barbara, von Kerns OW und Sarnen OW

Todesfälle

- 12.12.2008 Imfeld, Theodor Albert, geb. 02.07.1926, von Lungern OW, ver-
witwet
18.12.2008 Ramseier, Ida, geb. 28.09.1922, von Signau BE, ledig
23.12.2008 Wallimann, Marie Anna, geb. 24.07.1921, von Alpnach OW,
verwitwet
27.12.2008 Zurfluh, Christina Emma, geb. 13.07.1911, von Silenen UR,
verwitwet

Wohnort Giswil

Todesfälle

- 10.12.2008 Berchtold, Max Theodor, geb. 30.09.1921, von Giswil OW, ver-
heiratet
14.12.2008 Schrackmann, Marie Rosalie, geb. 25.10.1926, von Luzern LU,
geschieden

Wohnort Lungern

Geburt

- 07.12.2008 Kaufmann, Rafael, Sohn des Gasser, Bruno, von Lungern OW
und der Kaufmann, Jutta, von Escholzmatt LU

Ehen

- 12.12.2008 Vespasiano, Pasquale Mario, von Schwarzenberg LU und
Burch, Regula, von Sarnen OW
12.12.2008 Ming, Beat Alois, von Lungern OW und Niederberger, Erna, von
Dallenwil NW

Wohnort Engelberg

Todesfälle

- 02.12.2008 Hurschler, Karl Arnold, geb. 06.05.1932, von Engelberg OW,
ledig
27.12.2008 Schollenberger, Rudolf Hermann, geb. 08.05.1919, von Pfäffi-
kon ZH, verheiratet

Sarnen, 7. Januar 2009

Zivilstandsamt

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Die dargebotene Hand	143
Elektronotruf	041 662 00 70
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt Samstag/Sonntag, 17.00 bis 18.00 Uhr	1811
Nottelefon für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Pannendienst	140
Polizeinotruf	117
Rettungswacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

8058 Expl. WEMF/SW, Basis 2007/2008

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWST):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.